

L'info Petite Nation

MRC Papineau



Clinique Dentaire ST-ANDRÉ-AVELLIN
 Dre Émilie Gagnon-Plouffe
 Dr Benoît Gaudet
 819 983-2444
 cliniquedentairesaa.com



CANNABIS

Une nouvelle compagnie s'installe dans la Petite-Nation

PAGE 4

(Photo L'info Petite Nation - Yannick Boursier)

VOTRE CHOIX #1
RE/MAX
 RE/MAX VISION

Agence immobilière
 Secteur de la Petite-Nation
819.428.4000
 41 Principale, Chénéville JOVIEO

Robert Lacasse Courtier immobilier
 Simon Lacasse Courtier immobilier agréé
 Michel Modery Courtier immobilier

RE/MAX
 ÇA VA BIEN ALLER
ON S'OCCUPE DE TOUT
ON VEND PLUS
 d'immobilier
PARCE QU'ON EN DONNE PLUS

www.lapetite-nation.ca

On bouge, tout en continuant de se protéger!

Information et conseils à l'intérieur.

Votre gouvernement Québec

Les Spécialistes

DE VOTRE MAISON



Les portes de garage
Lalande & fils
 LA MIEUX ISOLÉE

• Vente • Installation
 • Réparation : PORTES DE GARAGE, OUVRE-PORTE AUTOMATIQUE COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

1-877-281-9975 (819) 281-9975




R.B.Q. 8275-5778-07
 Propriétaire J.C. Lalande

Toitures VIP
 Pour une toiture de qualité

Joey Pilon Lacelle : 819 210-7919
 Alain Pilon : 514 703-2241
 819 428-3207

Bardeaux d'asphalte - Membrane - Pose de ventilateurs
 Nettoyage de gouttières - Déneigement de toitures



R.B.Q. : 5611-8185-01

BETON PETITE-NATION
 819-983-2223

Commercial - résidentiel - agricole
Saint-André-Avellin
 R.B.Q. : 8357-9946-04

Tél.: **819 983-2223**
 Fax : **819 983-1460**

Construction Mario Perrier
 Entrepreneur général et spécialisé

• Résidentiel
 • Construction et rénovation de tous genres

Tél. : **819-522-6666**
 Cell.: **819-743-7655**



Licence : RBQ 8183-6231-50

CONSTRUCTION Alain Pilon
 ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Résidentiel, Commercial et Industriel
 Construction neuve et rénovation
 Installation et réparation de porte de garage

Du rêve... à la réalité!

Licence R.B.Q. 8000-8428-59

Cell. : 819 773-0346

Tél. : 819 983-6232
 constapilon@hotmail.com
 St-André Avellin

Asphalte Raymond inc.

Terrassement, excavation, pierre de carrière, sable, terre

R.B.Q.-2225-8339-26

Saint-André-Avellin 983-2223



Michel Ouellet
 10019330 canada inc

Entrepreneur général en construction neuve et rénovation

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIELLE - PROJET CLEF EN MAIN

• COFFRAGE ISOLANT • TOITURE EN PENTE ET PLAT
 • VENTILATION ET ISOLATION • CHARPENTE DE BOIS

1004 Rte 321 Nord
 St-André-Avellin (Qc)
 JOV 1W0

T • 819 983-1826 C • 819 743-4125
 email.: michel.ouellet@xittel.ca

R.B.Q. 5731-3439-01



STEPHANE BEAUCHAM ÉLECTRIQUE

• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL

CORPORATION DES MAÎTRES ÉLECTRICIENS DU QUÉBEC

MONTEBELLO 819 423-5693



CONSTRUCTION RÉNOVATION
 (Bienvenue à l'auto-constructeur)

GROSSISTE EN PIN
 plancher, moulures, finition int./ext., poutres...

480, route 323, St-Emile-de-Suffolk
 sur rendez-vous: Martin Blais

819 981-0322
 R.B.Q.: 8342-4549-01

maisondautrefoismg.com




ACTUALITÉS

Reprise graduelle des activités sportives, de loisir et de plein air

Une première bouffée d'air pour les sportifs

MAXIME COURSOL
mcoursol@inmedias.ca

Québec autorisera à partir du 20 mai la pratique de certains sports individuels ou à deux sans contact se déroulant à l'extérieur. Dans cette foulée, les parcs de la Sépaq rouvriront graduellement.

La ministre déléguée à l'Éducation et aux Sports, Isabelle Charest, en a fait l'annonce la semaine dernière. Elle a toutefois spécifié que « le sport ne doit pas devenir une excuse pour effectuer un déplacement non essentiel », ces derniers demeurant interdits entre les régions.

Rappelons par ailleurs que les rassemblements de personnes demeurent interdits, c'est pourquoi seuls les sports individuels ou sans contact (à quatre maximum pour le golf, à deux pour les autres disciplines) sont pour l'instant autorisés. La ministre Charest a précisé que le déconfinement au niveau des sports et loisirs se fera en cinq phases. La première, devenant effective le 20 mai, concerne les sports individuels à l'extérieur. Les autres phases, dont la date de mise en vigueur reste à déterminer, sont les suivantes:

Phase 2: entraînements supervisés à l'extérieur
Phase 3: compétitions à l'extérieur
Phase 4: entraînement supervisé à l'intérieur
Phase 5: compétition à l'extérieur

Il faudra donc encore s'armer de patience pour les sports d'équipe, tels que le soccer, le hockey ou le baseball. Si certains peuvent être adaptés dans le courant de la saison en fonction de l'étape où nous en serons du déconfinement, plusieurs fédérations sportives devront plutôt offrir à leurs inscrits des ateliers à distance, par exemple de développement d'habiletés.

PREMIÈRE REPRISE D'ACTIVITÉS DE LA SÉPAQ

Si le camping n'est pas encore autorisé, le partage d'infrastructures et les rassemblements y étant fort présents, la Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq) reprendra quant à elle du service de façon graduel. Seront autorisées, à compter du 20 mai, les activités suivantes dans le parc de Plaisance: randonnée et vélo. La pêche journalière sera aussi permise dans la réserve faunique Papineau-Labelle à compter du 29 mai. Le centre touristique du Lac-Simon pour sa part reste fermé jusqu'à une date indéterminée.

« Nos équipes ont placé la sécurité au cœur de leur plan de réouverture progressive, autant pour les employés que pour les clients. Nous avons opté pour une approche prudente et rigoureuse qui permettra de renouer avec la nature et ses nombreux bienfaits, sans négliger les précautions à prendre dans le contexte actuel », a déclaré le président-directeur général de la Sépaq, Jacques



Le parc de Plaisance sera disponible pour la randonnée pédestre et le vélo.
(Photo L'Info Petite Nation – Archives)

Caron, par voie de communiqué. Par ailleurs, la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST) rend disponibles des outils de prévention en vue de la reprise graduelle des activités de loisir, de sport et de plein air. Un guide virtuel de normes sanitaires COVID-19, une affiche de même qu'une liste de vérifications quotidiennes peuvent être téléchargés dès maintenant sur le site Web de la CNESST.

LISTE DES ACTIVITÉS SPORTIVES ET DE PLEIN AIR MAINTENANT AUTORISÉES

- Activités de cyclisme extérieures
- Tennis en simple et à l'extérieur
- Golf
- Kayak de mer
- Canot et kayak d'eau vive et d'eau calme
- Course à pied
- Escalade de rocher
- Kitesurf
- Pêche à la journée
- Planche à pagaie
- Plongée sous-marine, apnée sportive extérieure
- Randonnée à cheval extérieure
- Randonnée pédestre
- Surf
- Athlétisme (épreuves de course et de lancer qui se déroulent à l'extérieur)
- Aviron (embarcation simple seulement)
- Canoë et kayak de vitesse (embarcation simple seulement)
- Natation en eau libre (lacs)
- Patin à roulettes sur route et sur piste
- Ski à roulettes
- Triathlon (natation en eau libre seulement)
- Voile (embarcation simple seulement)



Début des travaux pour la glissière flexible

(Photo L'Info Petite Nation-Yannick Boursier)

YANNICK BOURSIER
yboursier@inmedias.ca

Discutée depuis près d'un mois, l'installation de la glissière flexible haute tension sur une partie de l'autoroute 50 a débuté mardi et se poursuivra dans les prochaines semaines.

Le ministère des Transports a annoncé vendredi en fin de journée que les travaux pouvaient finalement commencer, alors que le MTQ attendait d'avoir plus d'information sur la possibilité d'obtenir le matériel en raison de l'arrêt des entreprises liées à la Covid-19.

Cette nouvelle glissière, qui correspond à trois fils sur une distance d'environ 5,8 km se retrouvera entre la fin des quatre voies après la sortie de Buckingham jusqu'à la hauteur du chemin Doherty.

Rappelons que le gouvernement a décidé d'aller de l'avant avec cette mesure temporaire en raison des nombreux accidents, souvent mortels, qui ont eu lieu dans cette section de l'autoroute 50.

Un projet d'élargissement de l'autoroute est dans les plans et les démarches ont été amorcées pour le réaliser, mais l'implantation de cette glissière vise à sécuriser le chemin entre temps.

Les travaux qui ont débuté mardi devraient durer environ sept semaines et sont estimés à plus de 4,8 millions \$.

Des entraves importantes sont prévues cette semaine pour les automobilistes puisque l'autoroute sera fermée complètement en direction ouest, entre la route 317, à Thurso, et la route 315, à Gatineau, ainsi qu'en direction est, entre la route 315, à Gatineau, et la route 309, à L'Ange-Gardien.

Les fermetures auront lieu à l'intérieur des plages horaires suivantes : entre 22 h et 5 h 30, du dimanche soir au vendredi matin; entre 22 h 30 et 7 h 30, du vendredi soir au dimanche matin.

Des chemins de détour par les routes 317, 148 et 315 seront mis en place.

Ohm-Méga
Services Techniciens
www.ohm-mega.com
819 513 0887

Service de Réparation
Électroménager
Cuisinière au gaz
Thermopompe

Quand l'accès à l'information est vital

Notre équipe de journalistes travaille sans relâche sur le terrain pour votre accès gratuit à la source de l'information régionale.

ACTUALITÉS

Culture et transformation de cannabis dans la Petite-Nation

YANNICK BOURSIER
yboursier@inmedias.ca

C'est dans deux municipalités de la Petite-Nation que l'ancien directeur général du Service de police de la ville de Montréal, Yvan Delorme, et ses partenaires ont décidé de s'implanter pour lancer leur entreprise de cannabis QcGoldtech.

L'entreprise a lancé ses activités en avril dans une usine de Notre-Dame-de-la-Paix où se fait la culture du cannabis et dans une autre usine de Saint-André-Avellin qui servira à faire des produits transformés. Une fois que les deux endroits seront pleinement fonctionnels, c'est entre 120 et 130 employés qui pourront y travailler.

Toutes les règles gouvernementales ont été suivies pour l'implantation de ces usines, explique M. Delorme. «Tout est à l'intérieur, il n'y a pas de senteur à l'extérieur. Ce sont des endroits écoresponsables. On s'assure de consommer le moins d'énergie. Pour nous, c'était essentiel.»

RECHERCHE

L'objectif des propriétaires de l'entreprise est de pouvoir offrir un produit médicinal qui répondra aux besoins de gens vivant avec certains problèmes de santé.

«Il va y avoir des recherches qui vont nous mener

à des solutions alternatives aux médicaments qu'il y a sur le marché présentement», explique M. Delorme.

Cet aspect de recherche est d'ailleurs important dans le plan d'affaire de la compagnie qui s'annonce comme une «entreprise écoresponsable et socialement responsable».

«Une partie des profits va aller dans une fondation pour faire de la recherche dans le domaine, souligne Yvan Delorme. C'est un produit qui doit avoir beaucoup de recherche qui doit se faire pour pouvoir offrir des solutions à des personnes qui ont des maux qui peuvent être soulagés par cette plante-là.»

Pour l'ancien policier, c'est une façon de jumeler son nouveau travail avec son ancien. «Nos produits vont être destinés à une clientèle plus âgée qui va faire leur propre choix. On veut protéger les personnes vulnérables.

«Étant donné que j'ai eu un passé qui m'a donné une vue d'ensemble sur le phénomène, je peux ajuster notre tir sur les bonnes cibles, c'est-à-dire les personnes qui en ont vraiment besoin pour soulager un mal.»

PRENDRE SES RESPONSABILITÉS

L'entreprise entend aussi venir en aide à des organismes notamment ceux qui luttent contre la



QcGoldtech a implanté une usine à Saint-André-Avellin (photo) et Notre-Dame-de-la-Paix (sur la Une).

Photo: L'Info Petite Nation- Yannick Boursier

dépendance. Cet aspect est nécessaire pour une entreprise, estime son président.

Il souligne notamment les investissements faits par les casinos contre le jeu compulsif ou encore ceux dans le domaine de l'alcool. «Je pense que ce n'est pas au gouvernement à payer pour tous les problèmes sociétaux. Les entreprises doivent prendre leur responsabilité et non tout verser sur le dos du gouvernement. On va prendre la part qui nous revient dans nos responsabilités.»

Il sait qu'un projet d'implication d'une autre compagnie de cannabis dans une fondation il y a

quelques années avait soulevé des remous. Mais il croit que depuis, les gens ont compris l'importance de l'implication de ces compagnies.

«Je peux comprendre que voilà un an, il y avait une réticence de certaines personnes. L'acceptabilité sociale a grandi avec le temps selon le côté positif qu'on peut démontrer avec l'entreprise.»

L'aide apportée aux organismes n'a pas non plus besoin d'être mise en lumière, ajoute-t-il. Ce n'est pas la publicité qui sera recherchée à travers cette aide. «On n'est pas là pour en vendre plus, on est là pour en vendre mieux.»

**SPÉCIAUX
PRINTANNIERS**



**NETTOYEUR
DAOUST/FORGET**

Nettoyage à sec

15%
de rabais

Manteau d'hiver

20%
de rabais

**Couette, douillette
et sac de couchage**

25%
de rabais

**OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H À 17H
CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE**

*Rabais en vigueur jusqu'au 5 juin 2020.

367, rue Papineau, Papineauville, QC J0V 1R0 • 819 427-1114

>X00594-1

Le SAJO annule ses camps estivaux

YANNICK BOURSIER
yboursier@inmedias.ca

En raison de la Covid-19, le Service animation jeunesse de l'Outaouais (SAJO) a décidé d'annuler ses camps estivaux.

L'organisme qui accueillait environ 180 jeunes par jour dans ses installations de la Petite-Nation chaque été ne pouvait pas s'assurer de pouvoir offrir le service et surtout sans faire un déficit important.

«Ça faisait un mois qu'on essayait de trouver une façon d'avoir un camp, explique le directeur général, Jonathan Brock. On voyait les adaptations qu'il y avait dans les écoles et on essayait de trouver une façon que ça pouvait se faire dans notre milieu.»

Rapidement, ils en sont venus à la conclusion que la tâche de faire rouler un camp de cette ampleur serait trop difficile et qu'il y aurait aussi des risques pour les enfants. «On pensait que c'était un risque financier, mais surtout un risque pour les enfants qu'on ne voulait pas prendre.»

«En termes de santé publique, on pense qu'on n'avait pas ce qu'il fallait en si peu de temps



avant le début des camps pour préparer quelque chose de sécuritaire pour tout le monde.»

L'aspect du transport des jeunes était aussi un facteur aggravant. «Des autobus de 30 enfants, c'est fini. Ça nous aurait coûté tellement cher de transport pour faire venir les enfants.»

L'organisme va prendre cet été pour travailler sur un plan pour être prêt l'an prochain. «Et si on est dans la même situation l'an prochain, on va être prêt et on aura eu le temps de prendre des dispositions», soutient M. Brock.

ACTUALITÉS

Le Rockfest sera de retour en 2021

YANNICK BOURSIER
yboursier@inmedias.ca

Le Rockfest sera de retour en 2021, mentionne son promoteur, Alex Martel, mais il est trop tôt pour savoir où il va se dérouler.

Le promoteur a annoncé par communiqué cette semaine le retour de l'événement qui reprendra son ancien nom l'an prochain. «Même l'an passé quand on a voulu faire un autre événement qui était la continuité, les gens l'appelaient Rockfest. On a vu à l'évidence que c'est ça le mot que les gens retiennent.»

Ce dernier espérait pouvoir le ramener cette année, mais les circonstances en auront décidé autrement. Malgré tout, il y avait encore des rumeurs sur les médias sociaux que l'événement se tiendrait cette année. C'est pourquoi il a décidé de faire cette sortie.

«On voulait aussi dire aux festivaliers qu'ils peuvent nous donner un coup de main s'ils le

veulent», explique Alex Martel alors qu'une nouvelle boutique a été mise en ligne pour des produits dérivés du Rockfest.

Comme la mise en vente des billets n'avait pas commencé, le Rockfest ne pouvait pas profiter de certaines liquidités des gens qui allaient simplement échanger leur bracelet de 2020 pour 2021. «On a eu des dépenses, mais aucun revenu. C'était l'occasion de pouvoir lancer notre nouvelle ligne de produit dérivé en ligne.»

MONTEBELLO

En ce qui concerne la situation avec Montebello, Alex Martel indique qu'il est ouvert à discuter avec la municipalité pour tenir un événement à cet endroit en 2021.

Questionné sur la situation de 2020 où la municipalité a adopté une résolution pour refuser les dates proposées pour la tenue de l'événement cette année, Alex Martel n'a pas voulu revenir trop en arrière, puisque la Covid-19 a de toute façon tout changé.



Le Rockfest sera de retour en 2021, affirme Alex Martel, mais l'endroit reste encore à confirmer. (Photo L'Info Petite Nation-Archives)

«L'idée du projet en 2020 était de faire un concept avec plusieurs événements dans différents lieux, différentes villes. Au début, ce n'était pas sur que Montebello allait en faire partie. On a fini par leur offrir. Les dates proposées ne convenaient pas. Ils sont ouverts à discuter pour 2021 et moi aussi je suis ouvert.»

Du côté de Montebello, le maire, Martin Deschênes, a indiqué que ce sera au promoteur de déposer un projet complet qui sera analysé par le conseil au même titre que toute autre demande de festival et c'est le conseil qui prendra la décision. 71

Du matériel scolaire pour aider les jeunes défavorisés

YANNICK BOURSIER
yboursier@inmedias.ca

Dans le but d'aider les jeunes des familles défavorisées de l'Outaouais, du matériel scolaire a été distribué par la Table éducation Outaouais en partenariat avec les Tables de développement social et les organismes du milieu.

Plusieurs organismes partout en Outaouais ont déposé des demandes pour recevoir ces trousse de matériel qui sont organisées selon les groupes d'âge.

Dans la Petite-Nation, c'est Prévention C.É.S.A.R. Petite-Nation qui s'occupe de faire le partage de ces trousse aux familles dans le besoin. De nombreuses trousse pour tous les âges et dans les deux langues ont été demandées pour ce secteur. La Maison de la famille Vallée-de-la-Lièvre, qui couvre une partie du territoire de la Petite-Nation, a aussi fait plusieurs demandes, tout comme

la Maison d'hébergement pour Elles des Deux Vallées.

«Il y a beaucoup de matériel pédagogique qui est envoyé par les écoles, explique le directeur de la Table éducation Outaouais, Pierre Boucher. On ne s'est pas lancé là-dedans. On ne voulait pas se dédoubler. Mais on sait qu'il y a beaucoup de familles qui n'ont rien à la maison. Pas de matériel de bricolage, pas de lecture ou pas de jeux de société.»

C'est pour cette raison que la Table éducation Outaouais a décidé de lancer ce projet et d'investir 40 000\$ pour l'achat de ce matériel comme de la colle, des ciseaux, du papier de construction et des crayons de couleur ou à mine.

Ces outils vont permettre aux enfants défavorisés de poursuivre un peu leur apprentissage pendant cette période et peut-être d'éviter de prendre trop de retard.

«Le but des actions est de permettre aux enfants de poursuivre des activités éducatives et de rester en contact avec la lecture et les activités de motricité fines. En rendant du matériel pédagogique accessible aux enfants, nous contribuons à freiner la glissade des acquis notamment en lecture, écriture et mathématiques.»

En plus du matériel, des magazines adaptés à chaque groupe d'âge sont ajoutés dans les trousse pour permettre la lecture. Dans certains cas, des jeux de société sont aussi offerts.



Nous offrons nos services dans toutes les villes et villages de l'Outaouais. Prenez- rendez-vous avec votre paroisse ou au 819 778-1515

Les trousse ont été envoyées chez les différents partenaires la semaine dernière et distribuée par ces derniers aux gens ciblés. 71



de la semaine

JULIE MÉNARD

Julie est coiffeuse de métier. Elle a dû serrer, à contre cœur, ces ciseaux en raison du COVID19. Elle nous a donc offert son aide au Marché Serge Perrier. Sa présence est très précieuse pour notre service de livraison. Elle fait un travail exceptionnel. Nous savons qu'elle retournera à ces occupations bientôt mais nous la remercions pour tout le temps qu'elle nous donne présentement.




Isabelle Legaré
Courtier immobilier résidentiel
450 613-0588
ilegare@royalpage.ca

ROYAL LEPAGE
HUMANIA
Agence immobilière
AU-DELÀ D'UNE TRANSACTION,
UNE RELATION

Luc Girard
Courtier immobilier
514 887-9419
www.lucgirard.net

vosre rêve à l'abri



Pour vendre ou acheter!

Nous sommes présents pour vous!

- Votre protection contre les :**
-  Vices cachés
 -  Délais et désistements
 -  Cotisations spéciales en copropriété

ACTUALITÉS

Thurso envisage les poules urbaines

YANNICK BOURSIER

yboursier@inmedias.ca

La Ville de Thurso pourrait permettre dès cet été l'acquisition de poules dans le milieu urbain.

Lors du dernier conseil municipal, les élus ont donné le mandat au service d'urbanisme de revenir avec une recommandation sur la possibilité de permettre les poules en ville et sur les exigences qui seraient nécessaires.

Dans les dernières années, de plus en plus de municipalités ont adopté des règlements pour permettre ces animaux dans les milieux urbains. Du côté de Thurso, la demande est grandissante, indique le maire, Benoît Lauzon. «Les villes, on

doit évoluer, écouter un peu la population. C'est le genre de services qui actuellement nous ait demandé de façon régulière. Le conseil a demandé que ça soit évalué. Si on est capable d'offrir un tel service, les citoyens vont être contents.»

Ce dernier n'est pas surpris de voir ce genre de demande être plus fréquente. «Aujourd'hui, les animaux de compagnies, il y a toute sorte de choses. Il s'agit de bien encadrer cette réglementation pour s'assurer que les voisins des gens qui auront des poules soient bien respectés.»

Le maire de Thurso a indiqué que le dossier allait se régler rapidement pour que les gens puissent se préparer pendant la saison estivale. «Si c'est positif, c'est certain qu'on va faire des séances spéciales pour accélérer le processus. Cet été les gens vont pouvoir avoir des poules si la recommandation est favorable.»

Les citoyens pourront profiter de la situation



Thurso envisage un règlement qui permettra d'avoir des poules en ville. (Photo L'Info Petite Nation-Archives)

actuelle pour se préparer. «Avec la Covid, les gens sont confinés chez eux. Ils se cherchent souvent des choses à faire et des façons d'amuser leur enfant.»



NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



Mme Pierrette Proulx (née Swanson)

C'est avec une immense tristesse que nous vous faisons part du décès de notre belle petite maman Mme Pierrette Proulx (née Swanson), décédée le vendredi 15 mai 2020, à l'âge de 98 ans et 10 mois. Elle était l'épouse de feu Alonzo Proulx et la fille de feu Pierre Swanson et de feu Eugénie Fournel. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Francine (Jacques Riopel), Jean-Pierre (Danielle Blais), Christiane (Jean-Louis Baril), Carol (Marjolaine Laffamme), Marc-André (Diane Fournier), Jocelyne (Daniel Louis-Seize), Sylvie (Erik Johnson) et Chantal (Mario DeMaisonneuve); ses 17 petits-enfants; ses 22 arrière-petits-enfants. Elle laisse également un frère Serge (Jacqueline Sauvageau), sa sœur Ghislaine (feu Émile Gaudreau) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins(e)s, parents et ami(e)s. Elle fut prédécédée par plusieurs frères et sœurs.

Une célébration de prières aura lieu à une date ultérieure.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital de Buckingham pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop

Coopérative funéraire
de l'Outaouais



819 568-2425 — conf@cfo.coop

Tu manques de place?
Pas envie de te déplacer?
Pas le goût de faire la file?

TRICENTRIS

METS TES CANETTES
DANS TON BAC

Y'a pas plus simple que ça!



- ✓ Recyclables à l'infini
- ✓ Recyclées localement
- ✓ Un petit geste qui donne un gros coup de pouce à votre centre de tri

Rendez-vous sur facebook.com/tricentris pour voir le chemin parcouru par les canettes



Centre d'Action Culturelle
de la MRC Papineau

Un Festin de livres virtuels

HÉLÈNE DESGRANGES

hdesgranges@inmedias.ca

Le milieu culturel est chamboulé par la pandémie en cours et le confinement. Les acteurs du milieu, créatif, utilisent les moyens virtuels pour poursuivre leurs activités. C'est le cas pour le Festin du livre et son concours d'écriture. Les réactions sont-elles à la hauteur des attentes?

La quatrième édition du Festin du livre qui se déroule au Centre d'Action Culturelle de la MRC Papineau devait avoir lieu les 1^{er} et 2 mai dernier. Les consignes restrictives reliées à la pandémie ont fait en sorte que l'événement a dû être annulé. Cependant, les organisateurs n'ont pas baissé les bras et ont utilisé le web pour promouvoir le plaisir de la lecture et des mots.

30 exposants dont plusieurs auteurs devaient être présents au Festin du livre. Leurs œuvres ont donc été mises en valeur sur la page Facebook de l'organisme ou encore, ceux-ci pouvaient partager leur coup de cœur lecture.

CONCOURS D'ÉCRITURE

Dans le cadre du Festin du livre, un concours d'écriture est organisé. Cette année, le thème « Terre » avait été choisi. Lorsque désignés gagnants dans l'une ou l'autre des catégories du concours réparties selon l'âge des participants, ceux-ci se voyaient récompensés d'un certificat-cadeau mais aussi, de la lecture de leur texte lors du Festin du livre. Cependant, la pandémie a changé le programme. Du 12 au 15 mai, des vidéos des participants faisant la lecture de leur texte sont donc rendus disponibles sur la page Facebook de l'organisme.

Ne laissant pas tomber leurs projets et créant cette vitrine culturelle virtuelle, les organisateurs ont reçu beaucoup de bons commentaires. D'abord sur leur créativité, mais aussi, parce que d'avoir maintenu le concours d'écriture pendant le confinement a permis aux gens de participer à une belle activité en brisant la monotonie de leur journée. 61 participants surtout du Québec, mais aussi d'Europe ont participé cette année.

Outre son Festin du livre et son concours d'écriture, le Centre d'action culturelle MRC Papineau a aussi diffusé les œuvres de l'exposition Femme Expo sur sa page Facebook, mais, heureusement, ils ont tout juste eu le temps de tenir le vernissage avant le confinement.

L'Info Petite Nation
MRC Papineau



77, rue de l'Hôtel de Ville, Chénéville Québec JOV 1E0

1 844-931-1233

Annonces classées : 1 866-637-5236

www.infopetitenation.ca

Directeur administratif
Sylvain Lacasse
slacasse@inmedias.ca

Directrice développement
Chantal Roussel
croussel@inmedias.ca

Directeur finances/ressources humaines
Alain Cousineau
acousineau@inmedias.ca

Directrice aux ventes
Fannie Carrière

Journaliste
Yannick Boursier

Stratèges médias
Mario Legault
Élaine Bellemare
Nathalie Gougeon

Graphistes
Kim Gauvin
Julie Leclerc
Martine Cotton

TIRAGE : 12 328 EXEMPLAIRES

RÉSEAU SÉLECT

Membre
hebdo
QUÉBEC



Propriété de
In Médias inc.

Imprimé par
Transcontinental inc.

Distribué par PubliSoc

Financé par le
gouvernement du Canada

Canada



VOTRE GROSSISTE PRÊT À VOUS AIDER

faites vos provisions **AU PRIX DU GROS**

1332, route 321 Nord, Saint-André-Avellin **819 428-3126**

OUVERT 7 JOURS

Dimanche au jeudi • 8h à 18h
Vendredi et samedi • 8h à 19h

PROMOTION DU 21 AU 27 MAI 2020

<p>DÉSINFECTANT pour les mains liquide Atomes</p> <p>19⁹⁹ 1 litre</p> <p>69⁹⁹ 4 litres 249⁹⁹ 20 litres</p> 	<p>LEVURE instant Instaferm 450 gr</p> <p>5⁹⁹</p> 	<p>FARINE de blé blanchie Cebon 2 kg</p> <p>4⁹⁹</p> 	<p>FARINE tout usage Five Roses ou non blanchie Five Roses ou Rapido 100 20kg</p> <p>21⁹⁹</p> 	<p>BIÈRE Coors light 48 canettes</p> <p>49⁹⁹</p> 
<p>GANTS LATEX 100 un.</p> <p>9⁹⁹</p> 	<p>GANTS NITRILE 100 un.</p> <p>11⁹⁹</p> 	<p>PAPIER HYGIÉNIQUE Enveloppé 80 rouleaux</p> <p>54⁹⁹</p> 	<p>BOISSONS GAZEUSES Coke diète, Ginger ale, Coke ou 7Up diète 24 canettes</p> <p>8⁹⁹</p> 	<p>PAPIER À MAINS Brun régulier 8" 12 rouleaux</p> <p>24⁹⁹</p> 
<p>MASQUES JETABLES OU RÉUTILISABLES DISPONIBLES</p> 	<p>GANTS VINYLE 100 un.</p> <p>4⁹⁹</p> 	<p>BACON tranché Olymel 375 gr</p> <p>4⁹⁹</p> 	<p>SAUCISSES fumées Laflleur 1 kg</p> <p>5⁹⁹</p> 	<p>CÔTELETTE DE PORC Avec Os Fraîches</p> <p>249⁹⁹/lb</p> 
<p>TOMATES en dés ou broyées Compliments 796 ml</p> <p>129</p> 	<p>CLAMATO MOTT'S Original 2.54 L</p> <p>4⁹⁹</p> 	<p>OIGNONS JAUNE 5 lb</p> <p>299</p> 	<p>CAROTTES 5 lb</p> <p>399</p> 	<p>POMMES DE TERRE blanches 10 lb</p> <p>399</p> 
<p>BOISSONS GAZEUSES Pepsi 2 L</p> <p>129</p> 	<p>PÂTES ALIMENTAIRE Spaghetti 2.27 kg</p> <p>799</p> 	<p>EAU DE JAVEL Lavo Pro 6 5 L 399 Lavo Pro 12 5 L 499</p> 	<p>SAC DE RÉCUPÉRATION à canettes 20 un.</p> <p>399</p> 	<p>BOÎTE DE RÉCUPÉRATION à canettes 1 un.</p> <p>1999</p> 

RETOUR DE BOUTEILLES/CANETTES ACCEPTÉES

CANETTES / PLASTIQUE : Acceptées seulement dans les sacs de Recyc-Québec. Aucune canette lousse, dans des sacs poubelles ou autres plastiques.

BOUTEILLES DE BIÈRE : 1 caisse pleine pour 2 caisses vides. 2 caisses de bouteilles vides de formats divers acceptées seulement à l'achat d'une caisse de bière pleine de format divers. **Dans leurs boîtes d'origine seulement** Aucune bouteille lousse sera acceptée. Nous n'acceptons pas seulement le retour de bouteilles vides afin de protéger nos employés. Nous vous remercions de votre compréhension.



LIVRAISON DISPONIBLE DANS LA PETITE-NATION

* LIVRAISON À DOMICILE DU MARDI AU VENDREDI • PRISE DE COMMANDE AVANT 13H LA VEILLE DE LA JOURNÉE DE LIVRAISON. Consultez notre horaire complet sur notre Facebook.

OUVERT AU PUBLIC

Suivez-nous sur Facebook  ou www.marcheomniperrier.com

X00552-8

On bouge, tout en continuant de se protéger!

En vue d'un retour progressif à la normale, la reprise graduelle de la pratique récréative de certaines activités sportives, de loisir et de plein air qui se déroulent à l'extérieur, sous réserve de l'application des règles de distanciation sociale, a été autorisée par le gouvernement du Québec.

À compter du 20 mai, vous pourrez renouer avec plusieurs activités individuelles qui vous sont chères.

Pour connaître les détails et toutes les activités qui seront permises, consulter le site:

Québec.ca/relance

Que vous soyez peu ou très actif, la pratique régulière d'activités physiques est une alliée incontournable pour votre santé physique et mentale. Ses effets bénéfiques sont nombreux et importants, alors au Québec, on bouge, tout en continuant de se protéger!

Votre
gouvernement

Parce que bouger, ça fait du bien!

La pratique régulière d'activités physiques, sportives, de loisir et de plein air, adaptée aux capacités de chaque personne, est bénéfique pour tous, peu importe la condition physique. Le jeune enfant améliore ses habiletés motrices et se développe globalement, l'élève améliore sa capacité d'attention et sa concentration, l'adulte renforce ses capacités de gestion du stress et augmente son niveau d'énergie, et la personne âgée améliore sa condition de vie et favorise le maintien de son autonomie.

Sur le plan physique, bouger permet de maintenir une bonne santé cardiovasculaire et métabolique en plus de renforcer le système immunitaire. La pratique régulière d'activités physiques permet aussi:

- d'augmenter l'espérance de vie;
- d'améliorer la condition physique (aptitudes aérobiques, tonus musculaire, flexibilité);
- de développer de saines habitudes de vie qui auront des effets positifs sur la qualité de vie.

Le fait de bouger contribue également à améliorer la qualité et la durée du sommeil, notamment du sommeil profond, le plus réparateur.

Bouger pour mieux gérer son stress!

Faire de l'activité physique, c'est se permettre d'être en santé dans sa tête et dans son corps. En bougeant régulièrement, on peut mieux traverser des moments plus difficiles. Être actif libère des hormones qui aident à gérer le stress et contribuent à renforcer le bien-être psychologique, à bâtir la confiance en soi et à augmenter l'estime personnelle.

Le plein air et le contact avec la nature diminuent eux aussi les effets physiologiques associés au stress et à l'anxiété, contribuant ainsi au maintien d'une bonne santé mentale.

Bouger surtout pour le plaisir!

La formule est simple et éprouvée. En pratiquant l'activité de votre choix (qui respecte les directives de la santé publique), vous ressentirez du plaisir, ce qui vous donnera le goût de recommencer, encore et encore.

Alors bougez à la maison ou dehors, tout en respectant les mesures d'hygiène et de distanciation physique; parce que vous pouvez marcher, courir, danser, jouer, pédaler.

L'activité physique est à la portée de tous. Faites-en un peu, faites-en beaucoup, mais faites-en!

Parce que bouger...
Ça fait vraiment
du bien!



On respecte les consignes sanitaires en tout temps!



En tout temps lorsque vous pratiquez une activité physique ou sportive, il est essentiel de continuer à respecter les consignes sanitaires dans le but de limiter les risques associés à la propagation du virus.

Lavage des mains

- Lavez-vous les mains souvent à l'eau tiède courante et au savon pendant au moins 20 secondes.
- Utilisez un désinfectant à base d'alcool si vous n'avez pas accès à de l'eau et à du savon.

Étiquette respiratoire

- Observez les règles d'hygiène lorsque vous toussiez ou éternuez:
 - Couvrez-vous la bouche et le nez avec votre bras afin de réduire la propagation des germes.
 - Si vous utilisez un mouchoir en papier, jetez-le dès que possible et lavez-vous les mains par la suite.

Distanciation physique en tout temps

- Maintenez autant que possible une distance d'au moins 2 mètres (environ 6 pieds) avec les personnes qui ne vivent pas sous votre toit.

Respect des recommandations d'isolement

- Si vous présentez des symptômes de la COVID-19, respectez les recommandations d'isolement à la maison pour éviter de transmettre la maladie à d'autres personnes.

Mesures d'hygiène avec les objets et les équipements fréquemment touchés

- Utilisez votre propre équipement (jouer avec ses propres balles au golf, utiliser des balles distinctes entre les joueurs au tennis, etc.).
- Si l'équipement est partagé, assurez-vous qu'il soit désinfecté entre chaque utilisateur.

Ressources

Si la COVID-19 vous inquiète ou si vous présentez des symptômes comme l'apparition ou l'aggravation d'une toux, de la fièvre, des difficultés respiratoires ou une perte soudaine de l'odorat et du goût sans congestion nasale, vous pouvez composer le 418 644-4545, le 514 644-4545, le 450 644-4545, le 819 644-4545 ou le 1 877 644-4545 (sans frais) ailleurs au Québec. Vous serez dirigé vers la bonne ressource. Les personnes malentendantes (ATS) peuvent appeler le 1 800 361-9596 (sans frais).

Pour bouger :

- vifamagazine.ca/bouger
- naitreetgrandir.com/fr
- clubs4h.qc.ca/repertoire-famille
- www.force4.tv
- legdpl.com/bouge-toi-lcube
- Wixx.ca/activites
- fillactive.club/ta-seance-dentrainement
- defisante.ca/bouger-plus
- actiz.ca
- move50plus.ca

Québec.ca/coronavirus

 **1 877 644-4545**

Québec 

ACTUALITÉS

Lochaber Partie-Ouest

Rencontres privées interdites entre élus et promoteurs

YANNICK BOURSIER

yboursier@inmedias.ca

Les élus du canton de Lochaber-Partie-Ouest ne peuvent plus rencontrer de promoteurs pour parler de projets dans la municipalité.

Le conseil municipal a adopté un code d'éthique et de déontologie qui prescrit dorénavant toutes ces rencontres, sauf dans une situation spéciale prévue.

«Un des objectifs, c'est d'éviter le favoritisme, les malversations, les abus de confiance et autres types d'abus pour accroître la confiance des gens envers l'organisme», indique le maire Pierre Renaud qui estime que c'est le Code d'éthique le plus sévère du Québec en ce moment.

La base de ce principe, c'est que le lobbyisme se fasse publiquement, souligne-t-il. «C'est devant le public qu'on va gérer les choses et c'est en rendant les choses publiques que les gens vont avoir confiance en nous.»

Ainsi, un promoteur qui voudra réaliser un projet dans la municipalité ne pourra plus rencontrer le maire ou le conseiller pour lui présenter et demander des dérogations pour le faire approuver.

Il devra travailler avec les règles en place qui auront été décidées par les élus. «Ils doivent respecter le processus administratif, affirme M. Renaud. Les élus n'ont pas à s'ingérer dans le processus administratif et les promoteurs n'ont pas à s'ingérer dans le processus d'adoption des règlements.»

EXCEPTION

Les élus établissent une vision du développement de la ville, mais cette dernière peut changer au fil des ans et des nouveautés dans les développements. Comment les promoteurs peuvent donc amener des nouveautés avec ce nouveau code d'éthique ?

«Si un promoteur a une vision qui n'est pas incluse dans nos règlements municipaux et notre plan d'urbanisme, il vient à l'assemblée du conseil et s'exprime devant les citoyens, il n'y a pas de problème», indique Pierre Renaud.

«Ce qu'on veut plus, c'est que ça se fasse derrière les portes closes. Il y a une assemblée publique à tous les 2e lundi du mois. Promoteur ou citoyen, si vous avez des idées, vous venez vous exprimer devant le conseil municipal. C'est là qu'on discute.»

Le code d'éthique prévoit toutefois une exception pour le cas où le promoteur aurait de nombreux documents à présenter pour son projet, ce qui peut



Le maire de Lochaber-Partie-Ouest, Pierre Renaud. (Photo L'Info Petite Nation-Archives)

être plus difficile à faire lors du conseil.

«On a prévu que le conseiller en éthique, le directeur général et le maire pourraient assister à une rencontre comme celle-là et qu'un procès-verbal serait écrit et déposé à l'assemblée publique suivante.»

De plus, dans cette situation, la personne devra aussi être inscrite au registre des lobbyistes avant la rencontre pour que les citoyens soient au courant.

«C'est la meilleure façon de nous assurer qu'on ne tombe pas dans le trafic d'influence, mentionne

Pierre Renaud. Ce qu'il faut éviter, c'est de faciliter le trafic d'influence.»

«On adopte les règlements, on fait ça public. On adopte les résolutions, on fait ça public. Pourquoi un promoteur qui veut changer un projet ne peut pas le faire public?»

Même s'il reconnaît qu'il n'y a pas beaucoup de cas pour une municipalité comme Lochaber-Partie-Ouest, Pierre Renaud estime qu'il est possible à toutes les municipalités d'avoir un code semblable et il espère que ça va donner l'exemple à d'autres pour aider à redonner la confiance dans les organismes municipaux.

Nouvelle formule pour



La Presse Touristique

dès juin 2020 !

4 GRANDS TERRITOIRES

Laurentides
Hautes-Laurentides
Vallée de la Gatineau
Outaouais-Gatineau

1 FOIS
PAR MOIS
inséré dans votre
info

MAINTENANT
90 000
EXEMPLAIRES

3 fois plus de lecteurs ça vaut le détour !

Contactez votre stratège média dès aujourd'hui

ACTUALITÉS

Persévérance scolaire

«Ça va prendre plus qu'un mois se remettre à niveau en septembre»



Du travail doit être fait pour assurer le retour à l'école des élèves et les aider à rattraper le retard.

(Photo Deposit)

YANNICK BOURSIER

yboursier@inmedias.ca

Avec toutes les décisions prises dans les dernières semaines en lien avec le système scolaire, des enjeux de persévérance scolaire pointent à l'horizon et inquiète beaucoup la Table éducation Outaouais.

L'arrêt de l'école pendant plusieurs semaines aura eu des répercussions importantes sur ceux qui avaient le plus de difficultés et ces répercussions vont aller en augmentant, estime le directeur de la table éducation Outaouais, Pierre Boucher.

«Pour les enfants qui ont de bonnes notes à l'école, manquer quelques mois d'école, ce n'est pas effrayant. Ces enfants-là vont être capables de rattraper le retard quand ça va recommencer.»

«Il y en a d'autres pour qui il y avait déjà un retard et là le retard va probablement augmenter, ajoute-t-il. Pour ces enfants-là, l'école, c'est essentiel. Il fallait qu'ils continuent de travailler.»

Le gouvernement a mis en place certaines mesures dans les dernières semaines, mais ça ne veut pas dire que toutes les familles sont équipées pour participer à ces projets. «Il n'y a rien qui va remplacer l'école. À l'école, un enfant qui a des difficultés d'apprentissage, il y a des techniciens qui sont là pour l'aider. Il a différents services. Ces gens-là sont plus là.»

Ce dernier mentionne que des études ont démontré que les élèves en difficulté ont de la difficulté à redémarrer la machine après la saison estivale. Avec l'arrêt encore plus important, la situation va être pire. «Non seulement il y a une glissade l'été qui s'en vient, mais il y a aussi une débarque printanière. Ça va prendre plus qu'un mois se remettre à niveau en septembre.»

Et il faudra aussi trouver une façon de motiver ces jeunes. «Les élèves en difficulté qui voient l'écart augmenter avec les autres, le découragement va aussi augmenter.»

DÉCROCHAGE

C'est un des aspects de la motivation qui devra être travaillé. Mais il y aura aussi toute la motivation en lien avec la présence à l'école qui doit être examinée rapidement selon Pierre Boucher. «C'est la première fois qu'on dit que l'école, c'est plus un service essentiel. Ça envoie le message que l'école, c'est pas important.»


«Il y a un groupe de jeunes qui vont favoriser le travail quand l'école va recommencer, déplore-t-il. Ils goûtent au travail à temps plein depuis deux mois.» Ou sinon, ils reçoivent de l'argent du gouvernement et peuvent donc dépenser, ce qui peut leur donner le goût d'aller sur le marché du travail pour pouvoir poursuivre.

«Les jeunes qui sont en secondaire 3 et 4 qui trouvent ça plate aller à l'école, tous ces jeunes-là vont être à risque de décrocher. Présentement, ils connaissent autre chose. Je suis persuadé que le nombre de jeunes qui vont décrocher va être plus élevé.»

MESURES

Pour tenter d'éviter cette situation, du travail est déjà amorcé par la Table éducation Outaouais et ses partenaires. «Ça va être important de passer le message que l'école, c'est essentiel, affirme Pierre Boucher. Il faut que ça redevienne essentiel, une valeur de société.»

Depuis quelques années, du travail est fait auprès des entreprises pour les sensibiliser à l'importance de garder les jeunes sur les bancs d'école. Ce travail devra être accentué dans les prochains mois.

«On a un travail de sensibilisation à faire auprès des entrepreneurs. On a un travail de sensibilisation à faire auprès des jeunes aussi pour rappeler que les études, c'est important. C'est bien de vivre le moment présent, mais la réalité peut changer rapidement dans les prochaines années et tu peux te rendre compte que les études, c'est important.» 


DOSSIER CORONAVIRUS
(COVID-19)


DEUXIÈME LETTRE DU MAIRE DE RIPON

Chers citoyennes et citoyens,


En tout premier lieu, bravo pour la magnifique façon dont vous réussissez à gérer cette situation exceptionnelle, il ne faut surtout pas lâcher, on va y arriver! Aussi, je remercie nos commerçants ainsi que notre bureau de poste qui ont continué à nous offrir des services essentiels et qui se sont adaptés pour rendre sécuritaire l'accueil aux clients ainsi qu'à leurs employés! Merci également à nos industries qui poursuivent leur bon travail à maintenir des emplois!

Je profite de l'occasion pour faire un petit tour d'horizon au sein de notre communauté :

 L'école Saint-Cœur-de-Marie a réouvert ses portes aux élèves depuis le 11 mai 2020 et un nombre significatif d'enfants ont participé à ce retour en classe. À cette fin, tout le personnel a mis la main à la pâte et travaillé fort et on les en remercie! Finalement, la Municipalité de Ripon confirme son intention de demeurer en étroite collaboration avec la Commission scolaire au Cœur-des-Vallées, notamment dans l'offre de locaux supplémentaires à l'intérieur du centre communautaire, si le besoin se faisait sentir.

 Le CPE Aux Mille Couleurs a réouvert ses portes le 11 mai 2020 et des mesures sanitaires ont été mises en place pour assurer la sécurité du personnel et des tout-petits.

 L'Université du Québec en Outaouais s'est vue dans l'obligation de fermer tous ses pavillons et campus dont l'ISFORT situé à Ripon, jusqu'au 31 août 2020 inclusivement.

 Aussi, sachant que nous sommes une municipalité forte en culture de produits de la terre (maraîcher, petits-fruits, vignoble, etc.) et qu'il s'agit d'un secteur important pour la relance économique, j'aimerais vous glisser un mot au sujet de l'ouverture prochaine du Marché Public de la Petite-Nation. Donc, le Marché redémarrera le 23 mai prochain, de 9 h à 14 h et il est prévu qu'il se tiendra dans le respect total des consignes de santé actuellement en vigueur, dont la distanciation sociale, et que vous êtes donc priés de les suivre à la lettre!

Depuis mon message du 9 avril dernier, la situation épidémique continue d'évoluer d'heure en heure et de jour en jour, et malheureusement, elle n'est pas terminée... Le déconfinement graduel ne doit pas se faire en croyant que tout est fini... Même si différentes interdictions sont levées graduellement, demeurons vigilants et respectons la distanciation! Aussi, la saison touristique s'amorcera bientôt et sachant que les villégiateurs sont déterminants pour l'économie régionale, il sera important de demeurer prudents et conscients des conséquences possibles, tant pour eux que pour les résidents permanents.

Finalement, je vous rappelle l'importance de respecter à la lettre toutes les consignes afin de poursuivre notre lutte contre ce virus qui se répand trop rapidement... Cela dit, je vous réitère les consignes de base de la Direction de la santé publique du Québec :

**LE PORT DU MASQUE • BIEN SE LAVER LES MAINS • TOUSSER DANS SON COUDE
JETER NOS MOUCHOIRS À LA POUBELLE • GARDER NOS DISTANCES (2 M)**

Ça va bien aller...

Votre maire, Luc Desjardins

RIPON NATURELLEMENT!



QUELQUES DATES À RETENIR...

PARC MUNICIPAL	L'ouverture du terrain de tennis se fera le <u>mercredi 20 mai 2020</u> . Le reste du parc demeure cependant fermé.
ÉCOCENTRE	L'ouverture de l'écocentre se fera de façon exceptionnelle le <u>vendredi 22 mai 2020</u> et sera par la suite ouvert de façon régulière, tous les samedis, à compter du <u>23 mai 2020 au 31 octobre 2020</u> inclusivement. (9 h à 12 h & 12 h 30 à 15 h 45).
BIBLIOTHÈQUE	La bibliothèque demeure fermée <u>jusqu'au 29 mai 2020</u> inclusivement.
PARC DES MONTAGNES NOIRES DE RIPON	L'ouverture du Parc des Montagnes Noires de Ripon se fera à compter du <u>samedi 30 mai prochain</u> . Toutefois, le chalet d'accueil Stéphane Richer #44 demeurera fermé aux visiteurs.
CAMP DE JOUR	Puisque nous tenons à offrir aux enfants la possibilité de s'amuser et de voir leurs amis dans un cadre sécuritaire durant la saison estivale, nous poursuivons nos travaux dans le projet du Camp de jour 2020. Cependant, nous ne pouvons vous donner plus de détails à ce sujet puisque nous sommes en attente des directives de la santé publique. Dès qu'il nous en sera possible, nous vous ferons un suivi de ce dossier.

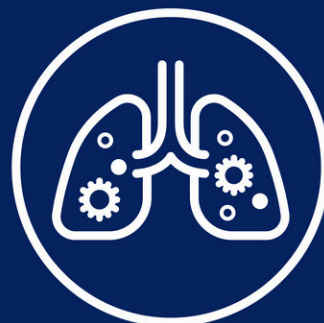
La maladie à coronavirus (COVID-19)
cause une infection respiratoire
pouvant comporter les symptômes suivants :



Fièvre



Toux



Difficultés
respiratoires

On continue
de se protéger.



Toussez dans
votre coude



Lavez
vos mains



Gardez vos
distances



Couvrez
votre visage
(si à moins
de 2 mètres)



Limitez vos
déplacements

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

1 877 644-4545

Votre
gouvernement

Québec

**MAISON
EN GROS**



**MÉGA VENTE DE
FERMETURE**

DÉMÉNAGEMENT TOUT DOIT PARTIR!

Rabais jusqu'à

80%

**TOUT... TOUT... TOUT...
DOIT PARTIR**



LITERIE - RIDEAUX - MATELAS - TAPIS - TABLEAUX
ARTICLES de SALLE DE BAIN - CUISINE - MEUBLES

20%

Matelas
en magasin

25%

Nouveautés
en magasin

25%

Literie et
décorations

40%

Items literie
sélectionnés

50%

Sur meubles
démonstrateurs

80%

Sur items
sélectionnés

Maison en Gros • 140, boul. Gréber • Gatineau QC J8T 6H5 • T. 819-243-6666

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités conformément aux exigences d'une famille. En raison de la conception à l'avance de cette circulaire et des problèmes de livraison encourus par nos fournisseurs, les articles annoncés ne sont pas toujours offerts dans tous les magasins. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé. Photos à titre indicatif



ANNONCES CLASSÉES

À NOS ANNONCEURS: assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Heures d'affaires du lundi au vendredi de 8h30 à 12h • 13h à 16h30

RÉSERVEZ UNIQUEMENT PAR TÉLÉPHONE À CE NUMÉRO

1 866 637-5236

OFFREZ-VOUS DES EXTRAS

- Encadré
 - Couleur
 - Titre centré
 - Caractère gras
- Informez-vous auprès de votre téléconseiller.

HEURE DE TOMBÉE :
Lundi 11 h 00 (pour la parution du mercredi)



Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur VosClasses.com
Géré par TC•MEDIA

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, PRÈS DE CHEZ VOUS !

105 Propriétés à vendre
BLOC appartement de 4 logis à vendre, St-André-Avellin, construit en 2016, 350,000\$, 819-923-1122

MAISON à vendre St-André-Avellin, 160.000\$ avec 5 locataires, avec revenus de 2500\$/mois. 819-923-1122

110 Prop. à revenus à vendre
4 logis, 8, rue Whissell, St-André-Avellin. Très bon état. 819-743-3248

205 Logements / appartements à louer
4-1/2, 105 Papineau, Plaisance, près de l'A-50, 2 stations, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, 819-593-6287, 819-639-1663

4-1/2, St-André-Avellin construction 2020.
819-210-5570

5-1/2, Papineauville. Rez-de-chaussée. Non-fumeurs, pas d'animaux. Libre 650\$. 819-985-4041

961 Tour du Lac, Lac Simon, 4-1/2, inclus: satellite et mini entrepôt 9x9. Libre 1er juillet. 575\$. Visite sur rendez-vous, 819-428-3161

BUCKINGHAM: logement 2 chambres, très propre, prises la-veuse, sècheuse, personne mature, pas d'animaux, espace de rangement, gazon entretenu déneigé. Pour Infos: 819-661-3464, 613-299-9869

LAC SIMON, 931 chemin du tour du Lac: 3-1/2 chauffé/ éclairé, satellite inclus. Pas d'animaux libre immédiatement. 650\$/mois. Visite sur rendez-vous. 819-428-3161

210 Logements / appartements chauffés à louer

A Buckingham: garçonnière, centre-ville, 550\$/mois, chauffé, éclairé, poêle/ frigo. Pas d'animaux. Idéal personne retraitée ou semi-retraîtée. Libre immédiatement. Avec approbation de crédit. 819-986-5869

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

FASSETT: bachelor, meublé, chauffé, éclairé, câble, références demandées, 819-423-5652

245 Chambre à louer
CHAMBRE meublée. 450\$/mois, libre. Centre village, St-André-Avellin, 819-923-1122

260 Chalets / maisons de campagne à louer

BORD de l'eau chalets rustiques mais confortables, bien espacés, Lac du Cerf, région Mont-Laurier, chauffage électrique, douche, loge jusqu'à 6 personnes, tranquillité, feu de camp, pêche, chasse, chaloupe incluse. À partir de 585\$ par semaine. Nathalie, 819-597-2005, 819-660-2702

310 Divers à vendre
CABANONS: 10X12: 2,700\$. 10X16: 3,275\$. 12X16: 3,750\$. 15X20: 5,300\$. 15X30: 7,000\$. Autres grandeurs disponibles. RBQ# 8213-9338-04. 450-632-0007

SPECIAL PRINTEMPS
TÔLE à couverture et à mur, extérieur/ intérieur. Différentes couleurs. Accessoires. 85¢/pi.ca. Isolation styromousse épaisseur 2", 3", 4", rose ou bleu, de 3\$ à 7\$/pièces. Aussi d'autres matériaux disponibles + + + à bas prix. Centre de liquidation G. Brunette et Fils, 150 Freeman, secteur Hull. 819-775-8048

424 Astrologie/occultisme
Ana Mèdeum pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

484 Services divers
SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 1-855-282-2022
www.sosaaq.com

555 Argent à prêter
FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE. Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Financement Brisson 1-866-566-7081 www.automobile-brisson.com

585 Services financiers divers
SOLUTIONS à l'endettement. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Il y a toujours une solution. Laissez-nous vous aider. Pour une consultation gratuite à Gatineau communiquez avec Sylvie Drozdowski (819-246-4444/310-3328) MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. Bureau principal Ottawa.

605 Emplois divers
CHERCHE personne pour entretien de bureau professionnel. 2.5 à 3h/sem. Matériel fournis. 819-427-6229

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS
Lionel Cyr



Monsieur Lionel Cyr de Saint-André-Avellin, originaire de Hull, est décédé le mardi 5 mai 2020 à l'âge de 86 ans. Tendre époux de Louise Rail; fils de feu Fortunat Cyr et de feu Antonia Labelle.

Il était le père bien-aimé de Jocelyn (Nathalie Levert); le grand-père adoré de Camille (Jean-Philippe Parent) et Julien; ainsi que le cher frère de Gilbert (Lucille Gagnon) et Armand (Denise Rochon). Il fut précédé par ses frères et sœur: Rhéal (feu Rita St-Amand), Jean-Charles (feu Louise Lemire), Réjean, Paul (Fernande Lafontaine) et Pauline (feu Yvon Gagnon). Lui survivent également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

La direction des funérailles a été confiée au **Complexe Funéraire Familial de la Petite-Nation Shields Berthiaume** 101, rue Principale, St-André-Avellin, Québec (819) 983-6616.

En raison des circonstances actuelles, une cérémonie aura lieu au cimetière de Ripon à une date ultérieure. Nous vous garderons informé en temps et lieu.

Un merci spécial au Dr. Denis Boisvert, au Dr. Gordon Stuart Buchanan, à Line St-Denis infirmière des soins à domicile du CLSC Petite-Nation ainsi qu'à toute l'équipe de la Résidence Le Monarque pour les excellents soins prodigués à M. Cyr.

Pour ceux qui le désirent des dons à la Résidence Le Monarque, 532 Notre-Dame, Montebello, Québec, JOV 110 seraient appréciés.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (819) 983-6865 ou visitez notre site Internet www.mshieldsberthiaume.ca



SHIELDS BERTHIAUME
COMPLEXE FUNÉRAIRE FAMILIAL DE LA PETITE NATION

AVIS DE DÉCÈS
M. Conrad Larouche



Monsieur Conrad Larouche de Saint-André-Avellin est décédé le mercredi 13 mai 2020 à l'âge de 94 ans. Tendre époux de Gertrude Louis-Seize; fils de feu Louis Larouche et de feu Anna St-Jean;

Il était le père bien-aimé d'André Larouche, Carole Larouche (Raymond Cooke) et Jocelyne Larouche (Marc Istead), le grand-père adoré de Véronique Cooke (Janick Lambert), Katerine Larouche, Pierre-Luc Cooke (Dominique Gagné-Savard), Marie-Pier Istead (Roch Robitaille) et Jonathan Istead (Audrey Paquin), l'arrière-grand-père de Benjamin, Romie, Félix-Antoine, Charlotte, Lennox et Florence et le cher frère de Thérèse Larouche.

Il fut précédé par ses frères et sœurs: Charles, Gabrielle, Victor, Jeanne-Claire, Aldège, Jean-Louis, Gloria, Jean-Paul, Léo, Diane et Léonidas.

Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

Les arrangements funéraires ont été confiés au **Complexe Funéraire Familial de la Petite-Nation Shields Berthiaume** 101, rue Principale, St-André-Avellin, Québec (819) 983-6616.

En raison des circonstances actuelles, aucun service funéraire aura lieu.

La famille aimerait remercier la Résidence Le Monarque pour les excellents soins prodigués.

Pour ceux qui le désirent des dons à la Résidence Le Monarque, 532 Notre-Dame, Montebello, Québec, JOV 110 seraient grandement appréciés.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (819) 983-6865 ou visitez notre site Internet www.mshieldsberthiaume.ca



SHIELDS BERTHIAUME
COMPLEXE FUNÉRAIRE FAMILIAL DE LA PETITE NATION

AVIS DE DÉCÈS
Mme Cécile Tremblay Hotte



Mme Cécile Tremblay Hotte de Chénéville est décédée, vendredi le 15 mai 2020 à l'âge de 93 ans et 7 mois. Tendre épouse de feu Fernand Hotte; fille de feu Hilaire Tremblay et de feu Yvonne Tessier.

Elle était la mère bien-aimée de Sylvie (Robert Leclerc), Gaétan (Marie Marquis) et Jean-François (Louise Levesque); la grand-mère adorée de Coralie-Jade, Lydie-Amy, Mathieu (Cassey Héroux), Noémie (Julien Roy) et Kevin; et la chère sœur de Hervé (Marie-Lise Caron). Elle fut précédée par ses frères et sœurs: Rolland (feu Cécile Dugas), Andréa (feu Rolland Deschambault), Rita (feu Paul-Eugène Robert), Réjeanne (feu Réjean Tessier) et Roger. Lui survivent également deux belles-sœurs, Jeanne D'Arc Rieux (feu David Hotte) et Anne Forgette (feu Réjean Hotte) ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

La direction des funérailles a été confiée au **Complexe Funéraire Familial de la Petite-Nation Shields Berthiaume** 101, rue Principale, St-André-Avellin, Québec (819) 983-6616.

En raison des restrictions de distanciation sociale imposées en raison du virus COVID-19, une célébration sera réservée aux membres de la famille seulement. Pour ceux qui désirent, il y aura diffusion de la célébration en direct du complexe funéraire Shields Berthiaume sur le lien ZOOM indiqué sur le site web. Pour ceux qui souhaitent visionner la cérémonie à distance, celle-ci aura lieu le samedi 23 mai 2020 à 11 h.

Un merci spécial au Manoir Chéné ainsi qu'à la Résidence Le Monarque pour les bons soins prodigués à Mme Tremblay Hotte. Pour ceux qui le désirent des dons à la Fondation Santé de Papineau, 155, rue Maclaren Est, Gatineau, QC, J8L 0C2 et/ou à la Résidence Le Monarque, 532, rue Notre-Dame, Montebello, Qc, JOV 110 seraient appréciés. Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (819) 983-6865 ou visitez notre site Internet www.mshieldsberthiaume.ca



SHIELDS BERTHIAUME
COMPLEXE FUNÉRAIRE FAMILIAL DE LA PETITE NATION

23^e ANNIVERSAIRE



PAULETTE DESROCHERS (née Ménard)

Chère mère et grand-mère adorée. Le 24 mai 2020, cela fera 23 ans que tu nous as quittés. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence est ce qu'il y a de plus difficile. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne chaque jour partout où nous sommes. De là où tu es, continue à veiller sur nous et sois assurée que tu as toujours une place de choix dans nos cœurs.

Tes enfants et petits-enfants

La messe anniversaire qui devait avoir lieu le 24 mai, sera reportée à une date ultérieure.

SPORTS

Guillaume Thibaudeau parmi les 50 meilleurs entraîneurs de golf

YANNICK BOURSIER

yboursier@inmedias.ca

Selon la «Canadian Golf Teachers Federation», l'entraîneur de golf Guillaume Thibaudeau du Club de golf de Buckingham fait partie de la liste des 50 meilleurs entraîneurs de golf de 2020.

Ce dernier a reçu la semaine dernière un certificat soulignant ce prix remis par la fédération le 22 avril dernier. «Ça a été surprenant, avoue le principal intéressé. Cet organisme-là, c'est plus des gens anglophones. Il n'y en a pas beaucoup au Québec. Alors, se faire reconnaître notre travail au Québec, c'est apprécié.»

Pour remettre ce prix, la fédération a regardé les informations disponibles sur environ 500 entraîneurs de golf. «Ils regardent tout ce qu'on fait pour le monde du golf qui est public», explique M. Thibaudeau.

Ce dernier est inscrit comme entraîneur de golf en Outaouais. Il donne notamment des cours au Club de golf de Buckingham en plus d'offrir un camp estival à Thurso pour la clientèle de la

Petite-Nation d'où il est originaire. Il est aussi le responsable de l'option sport golf et curling à Hormisdas-Gamelin en plus d'être l'entraîneur de l'équipe de l'Outaouais pour les Jeux du Québec.

« Tout ce que je fais pour l'image du golf, ils ont trouvé que je faisais bien ça et que je méritais ce prix-là. »

-Guillaume Thibaudeau

Ce dernier souligne qu'il a peu de mérite dans tout ça parce qu'il fait ce qu'il aime. Pour lui, ça va de soi faire tout ce travail pour mousser le golf dans la région.

RELÈVE

Et surtout pour le travail auprès des jeunes. Un aspect qui est malheureusement négligé en Outaouais, selon lui. C'est une des raisons, entre autres, qu'il a pris le flambeau pour les Jeux du Québec puisque l'Outaouais risquait de ne pas pouvoir envoyer de golfeurs à cette compétition pour une deuxième année.

«On est une région qui en a des terrains de golf. Mais au niveau junior, il y a un gros travail à faire en Outaouais. C'est l'avenir de notre sport.»

De son côté, il est l'ambassadeur en Outaouais du programme Premier élan qui fait le tour des écoles pour permettre aux jeunes d'essayer le golf sans avoir à se rendre sur un terrain.

Cet aspect est important pour assurer la relève dans ce sport qui a perdu beaucoup d'adeptes dans les dernières années. «Le golf, c'est un sport qu'on n'a pas la chance d'essayer quand on est jeune. Moi, je leur donne la chance d'essayer.»

«Souvent, les jeunes dont les parents ne jouent pas au golf ne seront jamais initiés. Au moins avec l'activité à l'école, ils peuvent dire à leur parent qu'ils veulent essayer ça.»

Cet aspect a notamment été remarqué dans l'obtention du prix. «Ils étaient bien reconnaissant que je m'implique dans les écoles primaires et que j'essaye d'amener plus de monde sur les terrains de golf.»

Avec cet honneur, est-ce que ça met plus de pression à l'entraîneur de golf ? «Ça ne me met aucune pression. Ça me dit que ce que je fais, je le fais comme il faut et des gens le remarquent.»



Guillaume Thibaudeau a été nommé un des 50 meilleurs entraîneurs de golf par la «Canadian Golf Teachers Federation». (Photo Gracieuseté)



EMPLOIS



Municipalité de Chénéville

OFFRE D'EMPLOI

La municipalité de Chénéville est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste d'**emploi d'été** suivant :

MANŒUVRE DE MUNICIPALITÉ /AIDE À LA VOIRIE ET À L'URBANISME

PRINCIPALES FONCTIONS

- Aide à la voirie et à l'entretien des parcs et terrains
- Trouver et identifier l'emplacement des entrées d'eau d'aqueduc de la municipalité
- Recueillir des données sur l'utilisation des différentes infrastructures municipales
- Faire l'inventaire des bacs de recyclage et d'ordures
- Vérifier l'état des numéros civiques
- Assister l'urbaniste

EXIGENCES ET CONDITIONS DE TRAVAIL

- Bonne capacité physique
- Avoir de l'initiative, de la débrouillardise
- Aptitude à travailler en équipe
- Aimer travailler à l'extérieur
- Poste du lundi au vendredi, 35 heures/semaine
- Salaire de 13.87\$/h
- Une vérification des antécédents judiciaires sera faite à l'embauche
- Poste temporaire d'une durée de minimum 11 semaines
- Date prévue d'entrée en fonction : fin mai 2020

CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ :

- Être un jeune âgé de 15 à 30 ans pour la subvention Emploi Été Canada OU
- Être admissible à une subvention salariale. **Une copie de la lettre attestant votre admissibilité doit être jointe à votre candidature. Pour obtenir celle-ci, contacter le centre local d'emploi (CLE) de votre territoire.** (L'offre d'emploi complète est disponible sur le site internet d'Emploi Québec, section Placement en ligne.)

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae et une lettre de présentation à Mme Krystelle Dagenais, directrice générale par intérim, **au plus tard le 22 mai 2020**. Par la poste ou en personne (dans boîte aux lettres) : 63, rue de l'Hôtel-de-Ville, Chénéville (Québec) J0V 1E0. Par courriel : dg@ville-cheneville.com • Par télécopieur : 819 428-4838

Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées.

>X00648-1



AVIS PUBLICS



Municipalité de Duhamel
1890, rue Principale Duhamel (Québec) J0V 1G0

AVIS PUBLIC

PRENEZ NOTE QUE :

Lors de la séance ordinaire du 5 juin, 19 h 30, le Conseil statuera sur la demande de dérogation mineure suivante :

Adresse de l'immeuble 1251, chemin du Lac-Doré Nord - lot 5 258 413

La nature et l'effet de cette demande vise à permettre l'ajout d'un toit et moustiquaire sur la galerie existante du *bâtiment principal dérogatoire* qui empiète de 1,76 mètres dans la bande de protection riveraine de 15 mètres alors que l'article 133 du règlement de zonage 2013-05, prévoit qu'un bâtiment existant et protégé par droits acquis, toute saillie, balcon, galerie, terrasse, etc. existant au moment de l'entrée en vigueur du présent règlement et localisé dans la bande de 15 à 20 mètres (marge riveraine) peut être démolie, reconstruite et agrandie.

Toute personne intéressée par cette demande de dérogation mineure peut se faire entendre par écrit au :
1890, rue Principale,
Duhamel (QC) J0V1G0

15 jours avant la séance du 5 juin 2020, conformément aux mesures relatives au processus décisionnel des organismes municipaux prévu par l'arrêté ministériel 2020-033 adopté en raison de la pandémie de la COVID-19.

Donné à Duhamel, ce 14^e jour du mois de mai 2020

Julie Ricard
Directrice générale et secrétaire trésorière

>X0647-1



**CENTRE JARDIN
MAINTENANT
OUVERT!**

**CE SAMEDI 23 MAI,
RECEVEZ UN SAC RÉUTILISABLE
GRATUIT***



**NE MANQUEZ AUCUNE PROMOTION
EN VOUS ABONNANT
À NOTRE INFOLETTRE**

Consultez notre site web

WWW.GAGNONLGQ.COM



CHÉNÉVILLE
99, rue Albert-Ferland
888 428-3903

ST-ANDRÉ-AVELLIN
624, route 321 nord
819-983-2449

GAGNON
LA GRANDE QUINCAILLERIE

* samedi 23 mai 2020 seulement, recevez un sac réutilisable GAGNON gratuitement en vous abonnant à notre infolettre en ligne. Présentez votre confirmation d'abonnement ou un infolettre GAGNON pour être éligible à la promotion.